



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH EXECUTIVE ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT
NATIONAL ASSEMBLY FOR WELSH
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

Certificate reference number:

ORIGINAL

VETERINARY CERTIFICATE ⁽¹⁾
CERTIFICAT VETERINAIRE ⁽¹⁾

REGARDING FOOD FOR AQUATIC ANIMALS EXPORTED TO NEW CALEDONIA / **RELATIF AUX ALIMENTS
POUR ANIMAUX AQUATIQUES EXPORTÉS VERS LA NOUVELLE-CALÉDONIE**

1. **Origin of products (Exporting country)/Provenance des produits (Pays exportateur):**
2. **Appropriate authority/Autorité compétente**
 - 2.1 Ministry/Ministère: **Department for Environment Food & Rural Affairs**
 - 2.2 Department/Service: **ANIMAL HEALTH**
 - 2.3 Local/regional level/Niveau local/regional: **SPECIALIST SERVICE CENTRE - EXPORTS, CARLISLE**
3. **Place of loading for export/Lieu de chargement pour l'exportation:**
4. **Sender(name and full address)/Expéditeur (nom et adresse complète):**
5. **Destination/Lieu de destination:**

(port or airport of discharge)/(port ou aéroport de déchargement)
6. **Consignee (name and full address)/Destinataire(nom et adresse complète):**
7. **Shipping details/Modes et identification du transport:**
 - 7.1 Sea or air ⁽³⁾ /Navire ou aéronef ⁽³⁾ :
 - 7.2 Vessel name or, if known, flight no./Nom du navire ou, s'il est connu, numéro de vol.:
8. **Particulars.of.batch/Identification.du.lot:**

Total number of containers/boxes, registration numbers and, if any, seal numbers/ **Nombre total de conteneurs/boîtes, numéros d'enregistrement et numéros de scellés éventuels**

9. Particulars of products/Identification des produits.

9.1 Animal species/**Espèce(s) animale(s) :**

9.2 Temperature requirements for products in batch: none/refrigerated/frozen⁽³⁾
**/Conditions de température des produits qui composent le lot: aucune/
réfrigérés/congelés⁽³⁾**

9.3 Particulars of individual products in batch/**Identification individuelle des
produits qui composent le lot:**

Type of product/ Nature des produits⁽⁵⁾	Approval or registration number of production, processing and storage establishments / Numéro d'agrément ou d'enregistrement des établissements de production, transformation, entreposage	Number of packages/ items /Nombre de paquets / pièces	Net weight (kg) / Poids net (kg)
Total			

(If necessary, reproduce this table on a separate sheet with the certificate number and official stamp on each page, plus the Official Veterinarian's signature on the last page) / **(Si nécessaire, reproduire ce tableau sur un feuillet séparé revêtu du numéro du certificat et du sceau officiel sur chaque page, et de la signature du vétérinaire officiel sur la dernière page)**

Zoosanitary Attestation/ Attestation zoosanitaire

I, the undersigned Official Veterinarian or inspector, do hereby certify that the goods described above:

Je soussigné, vétérinaire ou inspecteur officiel, certifie par la présente que:

1. The goods described above, which do not contain crustacean products/**Les denrées désignées ci-dessus, ne contenant pas de produits à base de crustacés:**
 - a) Have undergone a sterilising thermal treatment/**Ont subi un traitement thermique stérilisateur**

Or/Ou
 - b) Have undergone a sterilising chemical treatment/**Ont subi un traitement chimique stérilisateur**

Or/Ou
 - c) Contain only aquatic dead worms/**Sont composés uniquement de vers aquatiques morts**
2. The goods described above, which contain crustacean products/**Les denrées désignées ci-dessus, contenant des produits à base de Crustacés:**
 - (a) have undergone a sterilising thermal treatment^(a) or a sterilising chemical treatment^(b) allowing the inactivation of the following pathogenic virus or bacteria concerning the goods described above/ **ont subi un traitement thermique stérilisateur^(a) ou un traitement chimique stérilisateur^(b) permettant l'inactivation des agents pathogènes viraux ou bactériens pouvant contaminer les animaux dont les produits font l'objet du présent certificate:**
 - Taura syndrome virus/**Virus responsable du syndrome de Taura**
 - White spot disease virus/**Virus de la maladie des points blancs**
 - Yellowhead disease virus/**Virus de la maladie de la tête jaune**

- Tetrahedral baculovirus (Baculovirus penaei)/**Virus de la baculovirose tétraédrique (Baculovirus penaei)**
 - Spherical baculovirus (Penaeus monodon-type baculovirus)/**Virus de la baculovirose sphérique (Baculovirus spécifique de Penaeus monodon)**
 - Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis/**Virus de la nécrose hypodermique et hématopoïétique infectieuse**
 - Crayfish plague (Aphanomyces astaci- astaci)/**Virus de la peste de l'écrevisse (Aphanomyces astaci) /**
 - Spawner-isolated mortality virus / **Virus de la virose létale des géniteurs**
 - Infectious myonecrosis/ **Virus de la nécrose musculaire infectieuse**
 - White tail disease /**Virus de la maladie de la queue blanche**
 - Salmonella spp,
 - Vibrio spp;

Or /Ou

- (b) are entirely derived from animals reared in country, zone or compartment under surveillance that respects the most recent OIE recommendations and has proved the absence of the infections above/ **sont issus en totalité d'animaux qui proviennent de pays, de zones ou de compartiments faisant l'objet d'une surveillance conforme aux recommandations les plus récentes de l'OIE et ayant démontré l'absence des pathologies ci-dessus;**

Or/Ou

- (c) have been submitted to an analysis for each batch, in a OIE reference laboratory or in a laboratory approved by the official veterinarian services, with negative results for the pathogens above/ **ont fait l'objet d'une analyse par lot, dans un laboratoire référent OIE ou agréé par les autorités vétérinaires officielles, qui a démontré l'absence des pathologies précitées;**

Attestation of Wholesomeness/Attestation de Salubrité

The goods described above/ **Les denrées désignées ci-dessus:**

1. have been inspected and declared fit for animal consumption/**ont été inspectées et reconnues propres à l'alimentation animale;**
2. have been prepared, handled and transported in a plant inspected and approved by the official veterinarian services/**ont été préparées, manipulées et transportées dans une usine inspectée et agréée par les services vétérinaires officiels;**
3. have been prepared, handled, packaged and transported avoiding any chemical or biological contamination/ **ont été préparées, manipulées, emballées et transportées de façon à éviter toute contamination chimique ou biologique;**
4. have undergone at least the same treatments, controls and sanitary inspections for the export market than for the domestic market/**ont subi au moins les mêmes traitements, contrôles et inspections pour le marché export que pour le marché domestique.**

Issued at/**Fait à:**
Location/**Lieu**

On/**le:**.....
Date

.....
Signature of the Official Veterinarian or Inspector/
Signature du vétérinaire ou inspecteur officie:

Name(in capitals)/**Nom (en lettres capitales)**:

.....

Qualification and title/ *Qualifications et titre*:

.....

Official Stamp⁽⁴⁾/ **Cachet officiel** ⁽⁴⁾:

Notes:

- (1) Complete the certificate by entering only such animal health details as are required for the batch specified on this page./**Composer le certificat en insérant uniquement les attestations de santé animale nécessaires au lot identifié sur la présente page.**
- (2) Single number issued by the appropriate authority / **Numéro unique délivré par l'autorité compétente.**
- (3) Delete the inapplicable/**Biffer la mention inutile.**
- (4) In a colour other than the printed text's/ **Dans une couleur différente du texte imprimé**
- (5) Join an official stamped copy of the manufacturer's composition document/**Fournir une copie de la déclaration de composition de l'établissement producteur dûment visée.**
- (a) - a procedure that is at least equivalent to core treatment at 50°C for at least 60 min/**traitement thermique à coeur de 50°C pendant au moins 60 min ou équivalent**
- a procedure that is at least equivalent to furnace drying at 50°C for at least 90 min/**ou séchage au four à 50°C pendant au moins 90 min ou équivalent**
- a procedure that is at least equivalent to a complete drying at 30°C for at Least 1 hour/**ou dessiccation complète à 30°C pendant au moins 1H ou équivalent**
- (b) - a procedure that is at least equivalent to a treatment with a sterilisation media such as 5-10 parts per thousand of sodium hypochlorite/**traitement à l'hypochlorite de sodium à 5-10 pour mille ou equivalent.**

.....